

Joshua 23

Interlinear Bible — King James Version

Hebrew text with English translation and Strong's numbers

1 And it came to pass a long time after that the LORD had given rest unto Israel from all their enemies round about, that Joshua waxed old and stricken in age.

יְהִי יָמַי	אֲשֶׁר אַחֲרַי	רַב יָמַי	בְּמַיִם:	וְיָהִי
H1961	H834	H7227	H3117	H3117
in age	after	And it came to pass a long		
that the LORD	from all their enemies	unto Israel		
H3068	H341	H3478		
מָסַב יָב	אֲבִיבִי מִ	מִכָּל לְיִשְׂרָאֵל	לְיִשְׂרָאֵל	יְהוָה ה
H5439	H310	H3605	H3478	H3068
round about	from all their enemies	unto Israel		
בְּמַיִם:	בְּ אֶ	זָקָן	וְיָהוֹשֻׁעַ	ע
H3117	H935	H2204	H3091	H3091
in age	and stricken	waxed old	that Joshua	

2 And Joshua called for all Israel, and for their elders, and for their heads, and for their judges, and for their officers, and said unto them, I am old and stricken in age:

וְלִבְרָאשׁ יוֹ	לְזִקְנָיו	יִשְׂרָאֵל לְ	לְכָל יְהוֹשֻׁעַ	וְקָרָא אֶ
H7218	H2205	H3478	H3091	H7121
and for their heads	and for their elders	for all Israel	And Joshua	called
אֲנִי אֶלֶּה מִ	וַיֹּאמֶר	וְלִשְׁטָבִי יוֹ	וְלִשְׁפָטִי יוֹ	
H413	H559	H7860	H8199	
and said	and said	and for their officers	and for their judges	
בְּמַיִם:	בְּ אֶתִּי	זָקָן נָתַי		
H3117	H935	H2204		
in age	and stricken	unto them I am old		

3 And ye have seen all that the LORD your God hath done unto all these nations because of you; for the LORD your God is he that hath fought for you.

יְהוָה הַעֲשֵׂה אֲשֶׁר כָּל אֶת רְאִיתָם וְאֵת
H859 And ye have seen H853 H3605 H834 hath done H6213 all that the LORD H3068

כִּי מִפְּנֵיכֶם הָאֵל לְהַגּוֹיִם הַכֹּל אֱלֹהֵיכֶם
H430 your God H3605 unto all these nations H1471 H428 because H6440 H3588

לָכֶם: הַנִּלְחָם הוּא אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה
H3068 all that the LORD H430 your God H1931 is he that hath fought H0 H3898

4 Behold, I have divided unto you by lot these nations that remain, to be an inheritance for your tribes, from Jordan, with all the nations that I have cut off, even unto the great sea westward.

הַנִּשְׁאַרִּים הַגּוֹיִם אֶת לְךָ הִפַּלְתִּי רְאוּ
H7200 Behold H5307 I have divided H0 H853 unto you by lot these nations H1471 that remain H7604

וְכָל הַיַּרְדֵּי מִן לְשִׁבְטֵיכֶם בְּנִחְלָה הָאֵל לְ
H428 H5159 to be an inheritance H7626 H4480 H3383 from Jordan H3605

הַגּוֹיִם הַכָּבֵדְתִּי אֲשֶׁר הִגַּד וְלִי הַיָּם
H1471 unto you by lot these nations H834 H3772 that I have cut off H3220 H1419 even unto the great

הַשְּׂמֶשׁ: מִבַּיָּם
H8121 H3996 westward

5 And the LORD your God, he shall expel them from before you, and drive them from out of your sight; and ye shall possess their land, as the LORD your God hath promised unto you.

מִלְפָּנֶיךָ ׀ יְהַדֵּפּ ׀ ה ׀ וּא ׀ אֱלֹהֶיךָ ׀ יְהוָה ה
 And the LORD your God he shall expel them from before
 and ye shall possess their land as the LORD your God hath promised
 unto you.

6 Be ye therefore very courageous to keep and to do all that is written in the book of the law of Moses, that ye turn not aside therefrom to the right hand or to the left;

כָּל ׀ א ׀ ת ׀ וּלְעֵשׂ ׀ וְת ׀ לִשְׁמֹר ׀ מֵאֵד ׀ וְחִזְקָתָ ׀
 courageous Be ye therefore very to keep and to do
 all that is written in the book of the law of Moses that ye turn
 not aside therefrom to the right hand or to the left

7 That ye come not among these nations, these that remain among you; neither make mention of the name of their gods, nor cause to swear by them, neither serve them, nor bow yourselves unto them:

הַנִּשְׁאַר יִם הָאֵל לָהֶם בְּגוֹיִם בּוֹא לְבִלְתִּי
H1115 That ye come not among these nations H428 these that remain
H935 H1471 H7604

לֹא אֱלֹהֵיהֶם וּבִשְׁמֵם אֶתְכֶם הָאֵל לָהֶם
H428 H854 of the name of their gods H3808
H8034 H430

תַּעֲבֹד וְלֹא תִשָּׁבַע יְעוּזֵם וְלֹא תִזְכֹּר יְרוּ
among you neither make mention H3808 nor cause to swear H3808 by them neither serve
H2142 H7650 H5647

לָהֶם: תִּשְׁתַּחֲוּ וְלֹא אֶתְכֶם
H3808 them nor bow H0
H7812

8 But cleave unto the LORD your God, as ye have done unto this day.

עֲשִׂיתֶם כַּאֲשֶׁר תִּדְבַּר קוֹ אֱלֹהֵיכֶם בְּיְהוָה אֱמֶן כִּי
H3588 H518 unto the LORD your God But cleave H834 as ye have done
H3068 H430 H1692 H6213

הַזֶּה: הֵי אִם עַד
H5704 unto this day H2088
H3117

9 For the LORD hath driven out from before you great nations and strong: but as for you, no man hath been able to stand before you unto this day.

וַיִּדְרֹשׁ יְהוָה בְּפָנֶיךָ מִגּוֹיִם גְּדֹלִים וְעֲצוּמִים
hath driven out **For the LORD** **before** **nations** **you great** **and strong**
H3423 H3068 H6440 H1471 H1419 H6099

וְעַד בְּפָנֶיךָ אִישׁ לֹא יָמַד אִישׁ
hath been able to stand **but as for you no man** **before**
H859 H3808 H5975 H376 H6440 H5704

הַיּוֹם הַזֶּה
you unto this day
H3117 H2088

10 One man of you shall chase a thousand: for the LORD your God, he it is that fighteth for you, as he hath promised you.

יְהוָה כִּי יוֹ אֶלָּף יִרְדֹּף מִמֶּנּוּ אִישׁ אֶחָד
man **One** **of you shall chase** **a thousand** **for the LORD**
H376 H259 H4480 H7291 H505 H3588 H3068

כִּי יִרְדֹּף לְפָנֶיךָ הוּא אֱלֹהֶיךָ
your God **he it is that fighteth**
H430 H1931 H3898 H0 H834

לְכֶם: דָּבָר
for you as he hath promised
H1696 H0

11 Take good heed therefore unto yourselves, that ye love the LORD your God.

יְהוָה אֶת לְאַהֲבָה לְנַפְשֵׁיכֶם מֵאֵד וְנִשְׁמַרְתֶּם
heed **Take good** **therefore unto yourselves** **that ye love** **the LORD**
H8104 H3966 H5315 H157 H853 H3068

אֱלֹהֵיכֶם:
your God
H430

12 Else if ye do in any wise go back, and cleave unto the remnant of these nations, even these that remain among you, and shall make marriages with them, and go in unto them, and they to you:

אִם כִּי יֵ	תָשׁוּ וְבוֹ	תָשׁוּ וְבוֹ	וְדִבַּקְתֶּם
H3588	H518	Else if ye do in any wise	Else if ye do in any wise
		H7725	H7725
			and cleave
			H1692
בְּיָתָר	הַגּוֹיִם	הָאֵלֶּה	הַנִּשְׁאָרִים
unto the remnant	of these nations	H428	even these that remain
H3499	H1471		H7604
			H428
אֶתְכֶם	וְהִתְחַתְּנֶתָּם	בָּהֶם	וּבְאֵתָם
H854	among you and shall make marriages	H0	with them and go in
	H2859		H935
			H0
וְהֵם:	בָּכֶם:		
H1992	H0		

13 Know for a certainty that the LORD your God will no more drive out any of these nations from before you; but they shall be snares and traps unto you, and scourges in your sides, and thorns in your eyes, until ye perish from off this good land which the LORD your God hath given you.

אֱלֹהֵיכֶם: יְהוָה יוֹסֵף לֹא כִי תֵדַע וְתֵדַע וְ
Know **Know** H3588 H3808 **will no more** **that the LORD** **your God**
H3045 H3045 H3254 H3068 H430

וְהִי וּמִלְפָּנֶיךָ מִקֵּדָה הַגּוֹיִם אֶת לְהוֹרֵשׁ
drive out H853 **any of these nations** H428 **from before** H1961
H3423 H1471 H6440

בְּצִדֵיכֶם וּלְשֹׁט ט וּלְמוֹקֵשׁ לָפֶחַ וְלָכֶם
in your sides **unto you and scourges** **and traps** **you but they shall be snares** **to you**
H6654 H7850 H4170 H6341 H0

הָאָדָמָה הַזֹּאת עַל אֲבֹדְךָ עַד בְּעֵינֶיךָ וּלְצֹנֶן יָם
land H5921 **until ye perish** H5704 **in your eyes** H5869 **and thorns** H6796
H127 H6 H0

יְהוָה לָכֶם נָתַן אֲשֶׁר הִזָּאת אֶת הַטּוֹבָה
that the LORD **to you** **hath given** **which the LORD** **from off this good**
H3068 H0 H5414 H2063 H2896

אֱלֹהֵיכֶם:
your God
H430

14 And, behold, this day I am going the way of all the earth: and ye know in all your hearts and in all your souls, that not one thing hath failed of all the good things which the LORD your God spake concerning you; all are come to pass unto you, and not one thing hath failed thereof.

הַיּוֹם הַזֶּה אֵנִי הולךְ
H2009 H595 I am going
H1980 And behold this day
H3117 הַדָּרֶךְ כָּל הָאָרֶץ
H1870 H3605 of all the earth
H776

וְיָדַעְתֶּם כֹּל לְבַבְכֶּם וּבְכָל נַפְשְׁכֶם וּבְכָל לֵב וּבְכָל נֶפֶשׁ
and ye know in all your hearts and in all your souls
H3045 H3605 H3824 H3605 H5315 H3588 H3808

אֲשֶׁר הַטוֹבִים דָּבָר מִלּוֹ אֶחָד: דָּבָר נָפַל

hath failed **thing** **that not one** **thing** **of all the good**

H5307 H1697 H259 H3605 H1697 H2896 H834

הַכֹּל עָלֶיךָ מֵ אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה דָּבָר

H3605 H5921 H430 H3068 H1696

בְּ אֵלֶיךָ
 concerning you all are come to pass
 H935

וְלֹא
 H0

לָא
 H3808

נָפַל
 hath failed
 H5307

וְנָתַתָּה
 H4480

דָּבָר
 thing
 H1697

:תן
 that not one
 H259

15 Therefore it shall come to pass, that as all good things are come upon you, which the LORD your God promised you; so shall the LORD bring upon you all evil things, until he have destroyed you from off this good land which the LORD your God hath given you.

הַדָּבָר כָּל עָלֵיכֶם יְבִי יֵאָשֵׁר וְהָיָה
H1961 H834 are come H5921 H3605 things H1697

יְהוָה הַטּוֹבָה דָּבָר אֲשֶׁר רְבִּי הַטּוֹבָה
Therefore it shall come to pass that as all good H834 promised upon you which the LORD H1696 H3068

עָלֵיכֶם יְהוָה הַטּוֹבָה יְבִי יֵאָשֵׁר אֱלֹהֵיכֶם:
your God H413 H3651 are come upon you which the LORD H5921 H430 H935 H3068

אֲוֹתְךָ הַשְׁמִיד וְעַד הָרָע הַדָּבָר כָּל אֵת
H853 H3605 things upon you all evil H5704 until he have destroyed H853 H1697 H7451 H8045

הַטּוֹבָה הַזֶּאת הַטּוֹבָה הַזֶּאת
H5921 land H2896 Therefore it shall come to pass that as all good H2063 H127

אֱלֹהֵיכֶם: יְהוָה הַטּוֹבָה לְךָ מִנֵּת אֲשֶׁר
H834 hath given H0 upon you which the LORD your God H5414 H3068 H430

16 When ye have transgressed the covenant of the LORD your God, which he commanded you, and have gone and served other gods, and bowed yourselves to them; then shall the anger of the LORD be kindled against you, and ye shall perish quickly from off the good land which he hath given unto you.

אֲשֶׁר אֱלֹהֵי יְהוָה בְּרִית אֶת
When ye have transgressed H5674 **the covenant** H853 **of the LORD** H1285 **gods** H3068 H834
אֱלֹהֵי יִם וְעַבַּדְתֶּם וְהִלַּכְתֶּם אֶתְכֶם צִוָּה
which he commanded H6680 **you and have gone** H853 **and served** H1980 **gods** H5647 H430
וְסָרָה לֵהָ אֶתְכֶם וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם אֲחֵרֵי יִם
other H312 **and bowed** H7812 **be kindled** H1992 H2734
אֶתְכֶם וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם אֶתְכֶם וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם אֶתְכֶם
yourself to them then shall the anger H639 **of the LORD** H3068 **against you and ye shall perish** H0 H6
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם אֶתְכֶם וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם אֶתְכֶם וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם אֶתְכֶם
quickly H4120 **land** H5921 **from off the good** H776 H834 **which he hath given** H5414
לְכֶם:
H0